



広報みつえ

■発行 奈良県宇陀郡御杖村
■編集 総務課広報係 ☎0745-95-2001(代表)
■URL <http://www.vill.mitsue.nara.jp>

Mitsue News

平成26年(2014年)



vol.310
October

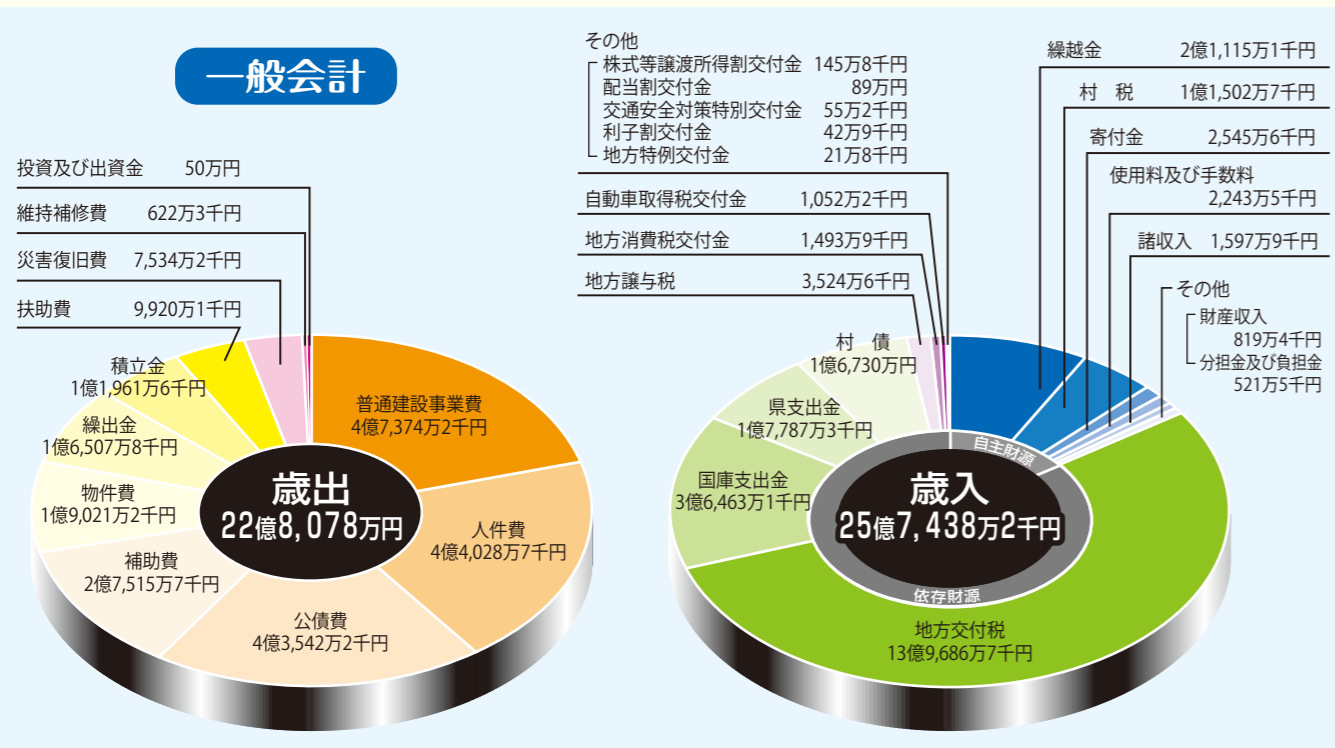
10

平成25年度

御杖村の決算報告

平成25年度の一般会計および各特別会計の決算が、9月の定例議会で認定されました。

一般会計の歳入総額は25億7,438万2千円、歳出総額は22億8,078万円となりました。翌年度へ繰り越す財源を差し引いた実質的な収支は2億9,287万7千円の黒字となりました。



各会計の決算収支(総括)

単位:千円

	歳入総額	歳出総額	差引額
一般会計	2,574,382	2,280,780	293,602
特別会計			
住宅新築資金等貸付	3,014	502	2,512
簡易水道事業	168,700	168,045	655
国民健康保険(事業勘定)	265,690	259,605	6,085
// (診療施設勘定)	121,968	121,870	98
介護保険	287,310	280,220	7,090
後期高齢者医療	35,905	35,905	0
全会計決算総額	3,456,969	3,146,927	310,042

10月のみつえ温泉『姫石の湯』☆営業について☆

日	曜	男湯	女湯	姫石の湯
1	水	木風呂	石風呂	
2	木	石風呂	木風呂	【姫石の湯バス】
3	金	木風呂	石風呂	
4	土	石風呂	木風呂	
5	日	木風呂	石風呂	
6	月	石風呂	木風呂	
7	火	定休日		
8	水	石風呂	木風呂	
9	木	木風呂	石風呂	【姫石の湯バス】
10	金	石風呂	木風呂	「お客様感謝デー」
11	土	木風呂	石風呂	
12	日	石風呂	木風呂	
13	月	木風呂	石風呂	
14	火	定休日		
15	水	木風呂	石風呂	
16	木	石風呂	木風呂	【姫石の湯バス】
17	金	木風呂	石風呂	
18	土	石風呂	木風呂	収穫祭
19	日	木風呂	石風呂	
20	月	石風呂	木風呂	
21	火	定休日		
22	水	石風呂	木風呂	
23	木	木風呂	石風呂	【姫石の湯バス】
24	金	石風呂	木風呂	「お客様感謝デー」
25	土	木風呂	石風呂	
26	日	石風呂	木風呂	
27	月	木風呂	石風呂	
28	火	定休日		
29	水	木風呂	石風呂	
30	木	石風呂	木風呂	【姫石の湯バス】
31	金	木風呂	石風呂	

「収穫祭」のお知らせ

10月18日(土)・19日(日)の2日間「収穫祭」を行います。

1日目は、勝ち1番と負け1番を決めるじゃんけん大会「姫石一番」(ステキな賞品をご用意)や、

「お菓子のつかみ取り」(対象は、ご

入浴いただいたお

子様先着50名様)

などを行います。



2日目は「かしコンテスト」の結果発表や新米の詰め放題、お餅のふるまいなど、さまざまな催しを予定しております。

みなさまのお越しをお待ちしております。



→ 昨年の優秀作品

ゆめし「姫石の湯」

情報

みつえ温泉より

☎0745(95)2641

毎月第2・第4金曜日は、「お客様感謝デー」

毎月第2・第4金曜日(10日・24日)は「お客様感謝デー」です。通常料金700円のところ、500円で入浴していただけます。

※対象は大人料金の方限定



第36回 御杖村社会福祉大会

日時 10月15日(水)

場所

御杖村保健センター2階大広間

プログラム

- 12時20分 受付開始
- 12時50分 式典開始(表彰式等)
- 13時20分 式典終了
- 13時25分 歌謡ショー
- 13時50分 休憩
- 13時55分 大衆演劇
- 15時25分 終了



△さくらこゆき



△なるせ女剣劇団

○一般の方は、13時20分までは、式典のため会場に入場できません。

○昼食は済ませてからお越しください。

○駐車場はございませんので、バスまたは乗り合わせでお越しください。

お問い合わせ

御杖村社会福祉協議会
☎0745(95)2828



平成26年9月1日現在()は8月との増減比較 ●人口 1,891(-1) ●男 876(±0) ●女 1,015(-1) ●世帯数 861(±0)

御杖村の 財政健全化判断比率等を公表します

地方公共団体の財政の健全化に関する法律に基づき、平成25年度の健全化判断比率・資金不足比率を公表します。

財政の健全度を判断する4つの指標

1. 実質赤字比率

一般会計等の実質赤字額が標準財政規模に占める割合。

「年間収支の赤字」が「1年間の収入」に対してどのくらいの割合であるかを示すものです。

2. 連結実質赤字比率

一般会計やすべての特別会計の実質赤字額が標準財政規模に占める割合。

3. 実質公債費比率

一般会計等が負担する公債費が標準財政規模に占める割合を表した指標です。

「1年間の借金返済額」が「1年間の収入」に対してどのくらいの割合であるかを示すものです。

4. 将来負担比率

一般会計等が将来負担すべき債務が標準財政規模に占める割合を表した指標です。

「村の借金等負債額から貯金を差し引いた額」が「1年間の収入」に対してどのくらいの割合であるかを示すものです。

◆資金不足比率

公営企業ごとの資金不足額が事業規模に占める割合を示した指標です。

平成25年度財政健全化判断比率

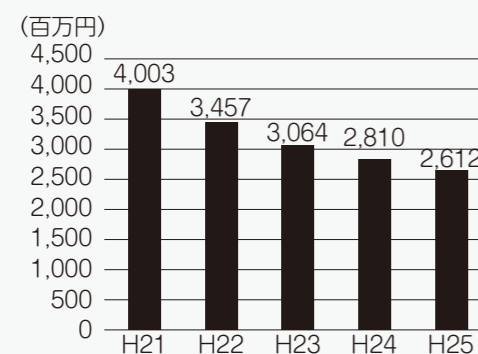
指標	御杖村	早期健全化基準 (黄信号)	財政再生基準 (赤信号)
1. 実質赤字比率	— (黒字)	15.00%	20.00%
2. 連結実質赤字比率	— (黒字)	20.00%	30.00%
3. 実質公債費比率	9.8%	25.0%	35.0%
4. 将来負担比率	— *	350.0%	

*「実質的な借金残高」を「基金や将来の収入見込等、借金返済等に充てられる財源」が上回っています。

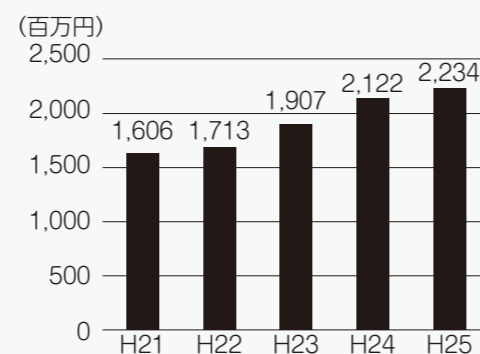
平成25年度資金不足比率

公営企業会計	資金不足比率	経営健全化基準
簡易水道事業特別会計	— (黒字)	20.0%

■ 借金(村債)現在高の推移



■ 貯金(基金)現在高の推移



平成21年度に約40億円の借金残高がありましたが、借入の抑制に取り組み、平成25年度末には約26億1千万円となりました。村債の借り入れについては、後年において地方交付税によってその償還に対する財源措置のある有利な地方債の活用を行い、財政負担の軽減に努めています。一方、貯金残高については、将来の財政負担に備えて、様々な基金への積立を行っておりますが、平成25年度末の基金残高は約22億3千万円となっております。

「何のためにいくら使った？」 目的別から見たお金の使い方

総務費

総務、課税徴収、住民窓口、選挙、統計などの事務のために使ったお金

4億6,429万1千円
(243,084 円)



公債費

村債(借金)の返済のために支払ったお金

4億3,981万4千円
(230,269 円)



民生費

高齢者、障害者、児童などの福祉全般の事務、事業に使ったお金

3億9,290万6千円
(205,710 円)



土木費

道路、住宅関係などに使ったお金

3億3,314万4千円
(174,421 円)



教育費

学校運営の費用や社会教育など教育全般の事務、事業に使ったお金

1億6,475万9千円
(86,261 円)



衛生費

保健衛生、ごみ処理など健康で衛生的な暮らしのために使ったお金

1億1,378万5千円
(59,573 円)



農林水産業費

農・林道整備、農・林業振興などに使ったお金

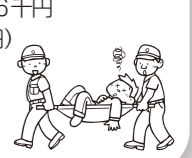
1億1,177万1千円
(58,519 円)



消防費

宇陀広域消防への負担金や消防団運営などに使ったお金

1億568万6千円
(55,333 円)



災害復旧費

災害復旧に関する費用

7,534万2千円
(39,446 円)



商工費

商工振興、観光振興のために使ったお金

4,125万円
(21,597 円)



議会費

議会運営のために使ったお金

3,803万2千円
(19,912 円)



※()内は村民1人当りの金額。
(平成26年3月31日現在の総人口
1,910人で計算)

平成25年度の主な事業

簡易水道再編推進事業	112,187千円	住基ネットシステム機器更新事業	10,330千円
村道白髪線改良事業	100,717千円	ふるさと納税推進事業	10,175千円
村道三畝線改良事業	60,892千円	橋梁長寿命化補修事業	8,403千円
村道災害防除事業	49,132千円		
庁舎耐震補強等改修事業	49,122千円		
介護基盤緊急整備等特別対策事業	38,100千円		
施業放置林整備事業	32,312千円		
道路ストック舗装事業	25,710千円		
小・中学校パソコン教室リブレース事業	18,795千円		
施設開設準備経費助成特別対策事業	10,800千円		



庁舎耐震補強等改修事業

6 職員手当の状況

◆期末・勤勉手当

区分	御杖村			国		
期末・勤勉手当	(平成25年度支給割合)			(平成25年度支給割合)		
		期末手当	勤勉手当		期末手当	勤勉手当
	6月期	1.225月分	0.675月分	6月期	1.225月分	0.675月分
	12月期	1.375月分	0.675月分	12月期	1.375月分	0.675月分
	計	2.60月分	1.35月分	計	2.60月分	1.35月分
制度上の段階、職務の級による加算措置 有						

◆退職手当

退職手当 (平成25年4月1日現在)	勤続20年	自己都合 23.03月分	勸奨・定年 28.7875月分	勤続20年	自己都合 23.03月分	勸奨・定年 28.7875月分
	勤続25年	32.83月分	38.955月分	勤続25年	32.83月分	38.955月分
	勤続35年	46.55月分	55.86月分	勤続35年	46.55月分	55.86月分
	最高限度額	55.86月分	55.86月分	最高限度額	55.86月分	55.86月分
	その他の加算措置	なし	定年前早期退職 特例措置 2%～20%加算	その他の加算措置	なし	定年前早期退職 特例措置 2%～20%加算
退職時特別昇給		なし	なし	退職時特別昇給	なし	なし

◆その他の手当

扶養手当	配偶者	13,000円	配偶者	13,000円
	配偶者以外 (配偶者がいない場合、扶養親族のうちの1人)	6,500円 11,000円)	配偶者以外 (配偶者がいない場合、扶養親族のうちの1人)	6,500円 11,000円)
※満15歳に達する日後の最初の4月1日から満22歳に達する日以後の最初の3月31日までの間にある子1人につき、5,000円を加算			※満15歳に達する日後の最初の4月1日から満22歳に達する日以後の最初の3月31日までの間にある子1人につき、5,000円を加算	
住居手当	借家、借間	最高支給額 27,000円	借家、借間	最高支給額 27,000円
	持家	1,000円	持家	なし
通勤手当	交通機関利用最高支給額	55,000円	交通機関利用最高支給額	55,000円
	自動車等の使用者		自動車等の使用者	
	・2km未満 無支給 ・2km以上 片道の距離により 2,000円～24,500円を支給		・2km未満 無支給 ・2km以上 片道の距離により 2,000円～24,500円を支給	

7 特別職の報酬等の状況
(平成26年4月1日現在)

区分	報酬・給料月額等	期末手当
給料	村長 600,000円	(平成25年度支給割合) 6月期 1.4月分 12月期 1.55月分 計 2.95月分
	教育長 470,000円	
報酬	議長 192,000円	
	副議長 152,000円	
	議員 147,000円	

② 年齢別職員構成の状況 (平成26年4月1日現在)

区分	職員数	区分	職員数
20歳未満	0人	40歳～43歳	7人
20歳～23歳	3人	44歳～47歳	3人
24歳～27歳	2人	48歳～51歳	5人
28歳～31歳	3人	52歳～55歳	10人
32歳～35歳	3人	56歳～59歳	8人
36歳～39歳	11人	60歳以上	0人
合 計		55人	

8 職員数の状況

① 所属別職員数の状況 (各年4月1日現在・▲はマイナス)

所 属	職員数 (人)			対前年 増減数	対前々年 増減数
	H24年	H25年	H26年		
総務課	13	11	11		▲2
うち運転手・用務員	4	4	4		
住民生活課	9	10	10		1
保健福祉課	6	7	7		1
産業建設課	9	9	9		
診療所	4	4	4		
保育所	4	5	5		1
議会事務局	1	1	1		
教育委員会事務局	5	5	5		
出納室	3(1)	2	2		
〈派遣・出向〉	2	1	1		▲1
桜井宇陀広域連合	1				▲1
東宇陀環境衛生組合	1	1	1		
曾爾御杖行政一部事務組合					
合 計	56	55	55		▲1

◎職員とは、一般職及び技能労務職に属する職員であり、臨時職員、非常勤職員などを除いたものです。
◎職員数には、病気休暇若しくは介護休暇・育児休業している職員を含みます。
◎（ ）内の数字は兼務職員の内数です。

御杖村職員の給与や職員数などの概要

地方公務員の給与は、国家公務員や他の地方公共団体とのバランスを考慮し村議会の議決を経て決められています。

御杖村は、人事行政の公正性と透明性を高めるため、職員数や給与などの状況について公表します。

1 人件費の状況 (平成25年度普通会計決算)

区分	住民基本台帳人口 平成26年3月31日現在	歳出額 A	実質収支	人件費 B	人件費率 (B/A)	(参考) 平成24年度の人件費率
平成25年度	1,910人	2,281,282千円	295,389千円	440,287千円	19.3%	16.9%

◎平成25年度の歳出額に対する人件費の割合です。人件費には特別職などの給料・報酬などを含みます。
◎「普通会計」とは、村の全会計から公営企業などの特別会計（簡易水道・国民健康保険など）を除いたものです。

2 職員給与費の状況 (平成25年度普通会計決算)

区分	職員数 A	給 与 費				1人当たり 給与費 (B/A)
		給 料	職員手当	期末・勤勉手当	計 B	
平成25年度	46人	176,449千円	24,268千円	64,498千円	265,215千円	5,766千円

◎職員手当には退職手当は含まれません。
◎職員数は平成25年4月1日現在です。

3 職員の平均給料月額及び平均年齢の状況
(平成26年4月1日現在)

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
御杖村	311,500円	43.7歳	324,800円	50.7歳

◎「一般行政職」とは、全職員から特別職、税務職、医療職、福祉職、企業職、技能労務職などの職員を除いた職員をいいます。
◎「平均給料額」とは、各職種ごとの基本給の平均です。

5 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況 (平成26年4月1日現在)

区分		経験年数5年以上10年未満	経験年数10年以上15年未満	経験年数15年以上20年未満
一般行政職	大学卒	221,250円	288,400円	314,500円
	高校卒	—	—	281,800円
技能労務職	高校卒	—	—	—

◎経験年数とは、卒業後直ちに採用され引き続き勤務している場合は、採用後の年数をいいます。

平成26年度 インフルエンザ予防接種等の助成について

	小児インフルエンザ	高齢者インフルエンザ	高齢者肺炎球菌
接種期間	平成26年10月1日～平成26年12月31日		平成26年10月1日～平成27年2月28日
対象者	接種日に御杖村に住民票があり、6ヶ月～中学3年生のお子さん	1) 接種日に御杖村に住民票があり、満65歳以上の方 2) 60～64歳の方で心臓、腎臓、呼吸器の機能障害のある方（身体障害1級程度）	1) 平成26年度に65歳、70歳、75歳、80歳、85歳、90歳、95歳、100歳となる方と101歳以上の方 2) 60～64歳の方で心臓、腎臓、呼吸器の機能障害のある方（身体障害1級程度）
自己負担金	助成額の欄を参照	1,000円	保健福祉課までお問い合わせください
助成額	1回の接種につき1,000円	自己負担金1,000円を除いた額（年度内1回）	
助成方法 <small>（医療機関によりかわります）</small>	① 御杖村国保診療所で受ける方 上記助成額1,000円を引いた費用をお支払いください。 ② 上記①以外で受ける方 医療機関で全額をお支払いください。後日、助成申請書に必要事項を記入し、保健福祉課へ請求してください。 →下記の「＊償還払い申請について」を参照してください。	① 御杖村、曾爾村、宇陀市の医療機関で受ける方 医療機関で自己負担金1,000円をお支払いください。 ② 上記①以外の奈良県内で受ける方 受診する前に保健福祉課で「予防接種依頼書」と「問診票」を受け取り1,000円を支払ってください。 ③ 県外で受ける方 医療機関で全額をお支払いください。後日、助成申請書に必要事項を記入し、保健福祉課へ請求してください。 →下記の「＊償還払い申請について」を参照してください。	① 御杖村、曾爾村、宇陀市の医療機関で受ける方 医療機関で自己負担金をお支払いください。 ② 上記①以外の奈良県内で受ける方 受診する前に保健福祉課で「予防接種依頼書」と「問診票」を受け取り、自己負担金を支払ってください。 ③ 県外で受ける方 医療機関で全額をお支払いください。後日、助成申請書に必要事項を記入し、保健福祉課へ請求してください。 →下記の「＊償還払い申請について」を参照してください。
申し込み方法	希望する医療機関に直接予約してください。		
＊償還払い申請について	1) 領収書 2) 接種者名・接種日・接種医療機関が確認できるもの 3) 振込先の口座番号の控え 4) 印鑑 ＊季節性インフルエンザの申請書の提出は平成27年2月末日です。（高齢者肺炎球菌は平成27年3月末日まで）		
注意	法律に基づく定期の予防接種ではありません。任意接種のため、保護者が主治医と相談の上、接種してください。	③ 県外で受ける方は、任意接種となります。	

奈良県最低賃金

時間額 **724円**
（平成26年10月3日発効）

奈良県最低賃金はすべての労働者に適用されます。ただし、特定の産業には特定最低賃金が定められています。
●詳しくは、奈良労働局賃金室まで ☎0742(32)0206

※一部負担金とは・・・

- ・通院については、1か月1医療機関（診療科ごと）につき500円。
- ・入院については、1か月1医療機関（診療科ごと）につき1,000円。
- （ただし、14日未満の入院の場合は500円。）

【申請方法】

保健福祉課の窓口で精神障害者保健福祉手帳・健康保険証・印鑑・振込先のわかる預金通帳等をご持参ください。精神障害者医療費受給資格証を発行します。

▼お問い合わせ
保健福祉課
☎0745（95）2828

私の元気づくり体験談

「出かける前にもう一度、指さし点検!!」

●投稿者 菅野 男性

診療所の待合室で高齢者の方がこんな会話をされていました。
「えらいこっちゃ、ガスの火、ちゃんと消してきたかな？心配になってきた。」
「それは大変や。はよ電話して見てもらい。私も時々そんなことあるわ。」
幸い、思い過ごして済んだようですが、この会話を聞いた時、「出かける前の点検表」を全戸に配ったらどうかなあと思いました。
私自身、玄関先に手作りの点検表

保健福祉課より・・・

日常によくある物忘れからくる不安と事故を防ぐためのアイデアを教えていただきありがとうございます。た。何気ない会話からの気づきは、周囲の方への思いやりであると感じました。
ご提供いただいた右記の「点検表」を切り取って、ぜひ見やすい所に貼ってください。
☆今後も健康・元気づくりで心に残る体験談を募集します。
▼お問い合わせ
保健福祉課
☎0745（95）2828

出かける前にもう一度指さし点検!!

点 検

☐ ガス
☐ ストーブ
☐ こたつ
☐ 湯沸しポット
☐ 仏壇の火
☐ 水道
☐ 免許証
☐

切り取り線

食品表示に関する情報提供、問い合わせのホットライン「食品表示110番」

食品の表示は、消費者が食品を購入するとき、その選択に役立つ重要な情報です。
奈良地域センターでは、「食品表示110番」（専用ダイヤル）を設置し、食品の偽装表示や不審な食品表示に関する情報、食品の表示に関するお問い合わせ等を受け付けています。
お気軽にご利用ください。
▼お問い合わせ
近畿農政局 奈良地域センター表示・規格担当
「食品110番」（専用ダイヤル）
☎0742（32）1877

精神障害者に対する医療費の助成制度が10月より始まります。

御杖村に住所を有する方で、精神障害者保健福祉手帳の1、2級をお持ちの方。

【助成の対象範囲】

助成の対象範囲は、受給資格者が加入している健康保険で、保険給付の対象となった自己負担額です。
（予防接種・健康診断などの保険給付以外のもの、健康保険適用外の医療費（自費）等や入院時の食事代は、助成の対象にはなりませんのでご注意ください。）

【助成内容】

保険診療医療費の自己負担額から定額の＊一部負担金を差し引いた金額を助成します。

平成26年1月2日から平成27年1月1日に新築された家屋は、平成27年度より固定資産税が課税され、増築された場合もその部分が対象になります。

そのため、村では登記や届出等に基づき、職員による家屋調査を実施しております。

家屋の完成確認後、お手紙またはお電話にて調査日時をお約束させていただきます。固定資産評価補助員証を携行した職員がお伺いします。

また、家屋を取り壊しされた際にも、職員が現地確認の調査をさせていただきます。

これらの調査は固定資産税額を算出するための重要な調査ですので、皆様のご協力をお願いします。

家屋調査の実施について

固定資産税は、毎年1月1日現在に土地、家屋、償却資産を所有している人が納める税金です。

正しい税額で、公平に税をご負担いただくために、あなたが所有する固定資産に異動がありましたらお届けください。

家屋調査へのご協力とお願い

家屋調査の対象について

家屋とは、住宅以外にも店舗、工場、車庫、物置等も該当します。対象期間中に新築された方（平成26年以前建築で未調査の建物も含みます）や、家屋を増改築された方はご連絡ください。

未登記家屋の所有権移転及び家屋の取り壊しについて

登記されている建物の所有権移転等については、法務局から村への通知で把握できますが、未登記建築物の所有権移転や家屋の滅失など異動があった場合、市町村では把握できず固定資産税が誤って課税されることになりかねません。

未登記建築物の所有権移転や家屋

新築住宅の減額措置について

新築された住宅で次の要件を満たす場合、新たに課税される年度から3年度分（長期優良住宅は5年度分）、1戸あたり120㎡までに相当する固定資産税額の2分の1が減額されます。

- ①御杖村内に生活の拠点を置くことを目的として建てられた居宅である。
- ②延べ床面積が50㎡以上280㎡以下である。

ただし、新築住宅の減額措置を受けるためには新築軽減申請書の提出が必要です。

今回紹介したものは、あくまでも基本的な要件であり、その他の要件が必要となる場合もあります。

▼お問い合わせ

住民生活課（内線61・62）



保健・福祉センター情報

【10月の予定】

図 保健福祉課・社会福祉協議会 ☎0745 (95) 2828

月	火	水	木	金	日
		① カラオケ教室	② 村老連グラウンドゴルフ大会 (村民グラウンド) ふれあい喫茶	③ 筋力アップ教室	⑤
⑥ 編み物教室	⑦	⑧	⑨ 子育て支援 ふれあい喫茶	⑩ 筋力アップ教室	⑫
⑬	⑭ 元気にしとる会 (上郷・中野)	⑮ 御杖村社会福祉大会 元気にしとる会 (西町)	⑯ ふれあい喫茶	⑰ 筋力アップ教室	⑲ 眼科耳鼻咽喉科 診療
⑳ 元気にしとる会 (東町)(神末中村) (敷津)(峯・水口)	㉑ 元気にしとる会 (上村)(堂前)	㉒	㉓ 子育て支援 ふれあい喫茶	㉔ 筋力アップ教室	㉖
㉗ 元気にしとる会 (菅野)	㉘	㉙	㉚ ふれあい喫茶	㉛ 筋力アップ教室	

☆眼科(目)・耳鼻咽喉科(耳・鼻・のど)診療☆

大切な目や鼻の定期健診をこの機会に！！

- 日 時：10月19日(日)
受 付：9:30～14:00
診察開始：10:00～
- 場 所：御杖村保健センター
- 対 象：どなたでも受診できます。
- 申込方法：10月17日(金)までに保健福祉課へ
受診時間を振り分けします。必ず事前にご連絡ください。

図・申 保健福祉課 ☎0745(95)2828

☆みつえっ子広場☆

「散歩をしよう」雨天「はんこで遊ぼう」

■日 時：10月9日(木) 10:00～11:30

■持ち物：お茶、タオル、着替え、帽子など

「お友だちと遊ぼう」

■日 時：10月23日(木) 10:00～11:30

■持ち物：お茶、タオル、着替え、帽子など

☆毎週月・木・金の9:30～15:00は支援室、園庭を開
放しています。お気軽にご利用ください。

図 御杖保育所 ☎0745(95)3138

赤い羽根共同募金運動が

10月1日から始まります！

共同募金は、「赤い羽根共同募金」という愛称で親しまれており、10月1日から平成27年3月31日まで実施されます。

御杖村でも各大字の組長さんが、各家庭にお伺いしますので、村民の皆さんの暖かいご寄付(募金)をよろしくお願いいたします。

お寄せいただいた募金は、「地域福祉の推進」を目的に、高齢者や障害者等の福祉活動や、地域で福祉課題に取り組むボランティア活動等に役立てられます。

このことから「赤い羽根共同募金」は、寄付された方々の地域で活きる募金といえます。

本年度も村民の皆さんのご支援・ご協力をよろしくお願いいたします。



10月

「奈良の木づかい運動推進月間」

奈良の木をつかおう！

森林には、林産物の供給、災害の防止、自然環境の保全、水源のかん養等の多面的機能があります。しかし、近年、木材利用量が減少するとともに、手入れが行き届かず放置される森林が増え、森林の持つ様々な機能が損なわれつつある状況です。

このために、奈良県では、県内の森林の状況や県産木材の魅力、それを利用する意義などについて広く知っていただくため、今年度より、毎年10月を「奈良の木づかい運動推進月間」と定め、県、市町村、その他関連団体などとの連携のもと、PR活動を県下全域で展開します。ぜひ、この期間中に「奈良の木」に触れてみませんか。

▼お問い合わせ

奈良県奈良の木ブランド課

木材利用促進係

〒630-8501

奈良市登大路町30

☎0742(27)7470

FAX 0742(27)1070



銀翼のイカロス
著者／池井戸潤
半沢直樹シリーズ第4弾！「はつきり申し上げますが、御社にとって今がラストチャンスです」頭取命令で経営再建中の帝国航空を押しつ



新任の語学指導の先生をご紹介します。



この度、語学指導等を行う外国青年招致事業(JETプログラム)で、主に小・中学校の英語教育の振興に尽力をいただきます外国語指導助手(ALT)として、8月から新しくエンゾ・マリノ先生が御杖村に採用されました。彼は、アメリカのコネチカット州から来られました。御杖村としては8人目のALTとなります。来日して日が浅く、何かと不慣れで心細いと思いますので、皆さん気軽に声をかけてあげてください。

Hello!

My name is Enzo Marino and I am the new Assistant Language Teacher (ALT) in Mitsue village. I am 22 years old and I come from a small state in the New England region of America named Connecticut. My hometown is Cromwell, named after a warship from the American Revolutionary War. My parents are both immigrants. My father is from Italy and my mother is from Cuba, and they met in Connecticut's capital city of Hartford. I have 2 older sisters and two nieces.

I have traveled to countries such as Ecuador, Italy, Spain, France, England, and Japan. I first traveled to Japan when I was 15. While here I visited Kyoto, Tokyo, Hiroshima, Yamanashi, and Miyajima. Japan is a very beautiful country full of very kind people. I look forward to meeting the people of Mitsue, learning the culture, eating delicious Japanese food, and exploring Japan once more. There is just so much to see!

My hobbies include reading books, watching movies, listening to music, cooking, and traveling to new places around the world. I also enjoy watching soccer and playing table tennis.

I find Mitsue a little different from Connecticut because Connecticut has no mountains but both Mitsue and Connecticut have many rivers. I have always found mountains to be beautiful so I enjoy the change and feel comfortable living among the locals. The people who I have met are very friendly and have helped me a lot to settle into my new home.

Please say hello when you see me around town.

Ookini!

Enzo Marino

こんにちは！

僕の名前はエンゾ・マリノで、御杖村の新しい外国語指導助手(ALT)です。僕は22才で、コネチカットというアメリカのニューイングランド地域にある小さな州から来ました。はくの故郷はクロムウェルと言って、アメリカ独立戦争のときの軍艦にちなんで名付けられました。僕の両親はどちらも海外からの移住民です。僕の父はイタリアから、そして母はキューバから来て、コネチカットの首都であるハートフォードで出会いました。僕には、二人の姉と二人の姪がいます。

僕はこれまでエクアドル、イタリア、スペイン、フランス、イギリスそして日本を旅したことがあります。15歳の時に初めて日本を旅行しました。その間、京都、東京、広島(宮島)、山梨を訪れました。日本は親切な人で溢れたとても美しい国です。御杖村の皆さんに会い、文化を学び、美味しい日本のごはんを食べ、もう一度日本を探検出来ることを楽しみにしています。全部できるかなあ！

僕の趣味は、読書、映画鑑賞、音楽鑑賞、料理に世界中の新しい場所を訪れることです。また、サッカー観戦や卓球をすることも好きです。

御杖村とコネチカット州には少し違いがあります。コネチカット州には山がありませんが、川はどちらにも沢山あります。山はいつも美しくその移り変わりは楽しく、また、地元の人達に囲まれて暮らすことを心地よく感じています。出会った人達はみんなとてもフレンドリーで僕が新しい家に落ち着けるようにすごく助けてくれました。

村で僕を見かけることがあったら、声をかけてくださいね。

おおきに！

エンゾ・マリノ

図書室利用案内

☆場所

御杖小学校図書室

(小学校正面入り口を開放しています。)

☆開放日時

毎週土曜日 13時～17時

☆貸出冊数・期間

1人5冊まで 4週間以内

☆予約、リクエスト

読みたい本が書架に見あたらないときは、予約リクエストカードに記入してください。返本待ち、新規購入、奈良図書情報館から借用などによって

きるだけご希望に添いますので、

しどしお申し込み

ください。



募集しています！

教育委員会では、読んでおもしろかった本、心に残った本、感激した本、何か影響を受けた本など、あなたの「おすすめの一冊」400字程度の文章を募集しています。

投稿いただいた原稿は広報紙の「おすすめの一冊」で紹介させていただきます。

キルト作家の代表的な存在、斎藤謡子さんの『愛しいキルト』。副題にもあるように北欧を旅してイメージしたもので、NHK「すてきにハンドメイド」で紹介されたものの以外に多くの作品を掲載しています。アメリカンキルトに影響を受けていただろう頃は、一言でいえば洪い作品が多かったように思われましたが、ここ数年は北欧の風を感じる、さらに透明感のある作品が優しさを与えてくれます。

〇この本を読んだ人
ペンネーム 一人静か

〒0745(95) 2004
教育委員会事務局



「愛しいキルト
～北欧を旅して～」
著者／斎藤謡子

私たちの周りにはまだまだ自然がいっぱい。何でもない身近な小花をちょっと一輪挿してみても、暮らしに根付いているようで落ち着きます。さりげない日々の中に時間を見つけたら、手仕事をするのもいいかもしれません。

小さい頃、当たり前前に咲いていた野花が、最近とてもなくなくて、寂しく感じていたのですが、私